

Warszawa,

21 MAJ 2018

**ZUS** | ZAKŁAD  
UBEZPIECZEN  
SPOŁECZNYCH  
I Oddział w Warszawie  
Wydział Realizacji Umów Międzynarodowych

Pani

USA

Szanowna Pani,

Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie- Wydział Realizacji Umów Międzynarodowych potwierdza wpływ wniosku o świadczenie w wysokości dodatku kombatanckiego.

Wyjaśniamy, że świadczenie to przysługuje kombatantom i osobom represjonowanym którzy:

- osiągnęli wiek 55 lat – dla kobiety
- nie posiadają prawa do żadnych świadczeń rentowych lub emerytalnych ( ustalonych przez ZUS, KRUS, Zakład Emerytalno –Rentowy MSW, Wojskowe Biuro Emerytalne, Biuro Emerytalne Służby Więziennej) ani prawa do uposażenia w stanie spoczynku albo uposażenia rodzinnego ( ustalonego przez właściwą jednostkę organizacyjną wymiaru sprawiedliwości,
- nie osiągają dochodów z tytułu pracy lub pozarolniczej działalności gospodarczej prowadzonej na terenie Polski.

Do wniosku należy dołączyć decyzję Szefa Urzędu do Spraw Kombatantów i osób Represjonowanych o nadaniu uprawnień kombatanckich w oryginale lub odpisu tej decyzji poświadczoną za zgodność z oryginałem przez uprawniony podmiot np. polską placówkę konsularną w USA lub amerykańską instytucję ubezpieczeniową.

Jednocześnie informujemy, że nadesłany przez Panią wniosek jest **niekompletny formalnie**.

W załączeniu zwracamy formularz wniosku w celu uzupełnienia - w dostarczonym wniosku brak jest podpisu osoby zainteresowanej. Ponadto w celu uzupełnienia dokumentacji nadesłać należy kopię aktualnego dokumentu tożsamości lub paszportu poświadczoną za zgodność z oryginałem przez uprawniony podmiot np. polską placówkę konsularną w USA lub amerykańską instytucję ubezpieczeniową.

Ponadto w celu zapewnienia prawidłowego przekazania przez Bank polski Pani należności emerytalnych metodą elektronicznego przekazu ACH „ Direct Deposit” przesyłamy formularz, „Informacja o numerze rachunku bankowego” z prośbą o czytelne i dokładne wypełnienie ze szczególnym uwzględnieniem punktu 3, który wypełnia bank poświadczając, że dane zawarte w pkt. 2 formularza są właściwe do transferu płatności w formacie ACH DIRECT DEPOSIT.

ul. Senatorska 6/8  
00-917 Warszawa

www.zus.pl  
e-mail: [wrum@zus.pl](mailto:wrum@zus.pl)  
faks 22 827 53 71

tel: 22 569 35 93, 569 36 04  
tel: 22 569 36 13, 569 36 50

Centrum Obsługi Telefonicznej  
tel. 22 560 16 00  
e-mail: [cot@zus.pl](mailto:cot@zus.pl)

Warsaw, 21 May 2018

Dear Madam,

Social Insurance Institution, Branch I in Warsaw --- Division for Implementation of International Agreements acknowledges receipt of the application for the provision of the veterans' allowance.

We explain that the benefit is granted to veterans and persons persecuted who:

-- have reached the age of 55 --- for women,

-- have no right to any benefit pension or retirement (defined by ZUS, KRUS Pension Unit of the Ministry of Interior, Military Pension Office, Pension Office of Prison Service) nor the right to salaries at rest or family salaries (determined by the appropriate organizational unit of the judiciary )

-- do not have income from work or non-agricultural economic activities carried out on Polish territory.

The application should be accompanied by the decision of the Head of the Office for Veterans and Victims of Oppression regarding granting veterans' rights - original or a copy of the decision, certified for conformity with the original by an authorized entity, e.g. a Polish consular office in the US or an American insurance institution.

We inform that the application sent by you is **formally incomplete**.

**Attached, we return the application form for completion - the provided application has not been signed by the interested person. In addition, in order to provide all required documentation, please include a copy of your current identity document or passport certified for conformity with the original by an authorized entity, e.g. a Polish consular office in the US or an American insurance institution.**

**In addition, in order to ensure correct transfers of the pension payments by a Polish bank using the ACH "Direct Deposit" electronic method, we are sending a "Bank Account Number Information" form with a request to be filled out legibly and accurately, with particular attention to point 3, to be filled in by your bank, confirming that the data contained in point 2 of the form is correct for processing payment transfers in the ACH DIRECT DEPOSIT format.**

Translation by Ms. Katarzyna Hoerner